

Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Schweizerische Bauzeitung**

Band (Jahr): **90 (1972)**

Heft 17

PDF erstellt am: **19.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



ärgerlich!...
weil hier
ein Warenlift
von SSS
fehlt!

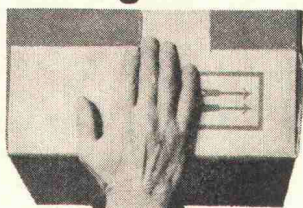
Suter-Strickler liefert:

Warenlifte mit Spindelantrieb bis 750 kg Tragkraft.
Montagedauer 3 Tage. Sehr preisgünstig.

Warenlifte mit hydraulischem Antrieb bis zu mehreren
Tonnen Tragkraft. Mit Personenbegleitung. Bei seitlich
angeordnetem Hubzylinder bleibt der Raum unter der
Liftkabine frei. Optimale Fahreigenschaften.
Normlifte. Interessanter Preis.

Bei beiden Liffyten sind keine Dachaufbauten nötig.

Suter-Strickler Sohn AG
Maschinenfabrik
8810 Horgen 051.82.26.24



Das Zeichen
Ihres guten
Lieferanten

Schweizerische Bauzeitung

Offizielles Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein
und der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich
Gegründet 1883 von Ing. A. Waldner

90. Jahrgang Heft 17

27. April 1972

Inhalt

Gedanken zum Entwerfen. Von R. Gross	393*
Grossmassstäblicher Plattendruckversuch. Von M. Borkovec	397*
Aus der Tätigkeit schweizerischer Korrosionsfachleute. Von A. Bukowiecki	399
Die Grüne Welle in Baden, Bruggerstrasse. Von G. D. Lyberatos	401*
Berechnung eines Hochregallagers nach der Theorie zweiter Ordnung. Von R. Schlaginhausen	404*
Neue Antenne der Satelliten-Erdefunkstelle Raisting	405*

Umschau

Eidg. Technische Hochschule Zürich	406
Spanisches Kernkraftwerk. Diamanten im Bauwesen. Elektronisches Rechengerät HP 35, von H. P. Spindler. Technikum Winterthur, Umstellung auf Herbstbeginn	407*
Baulicher Zivilschutz. Persönliches	408

Buchbesprechungen

Environmental Acoustics, by L. L. Doelle. BASF-Kunststoffe, Werkstoffblätter Möbelbau. Behälter, Bunker, Silos, Schornsteine, Fernsehtürme und Freileitungsmasten, von R. Ciesielski und Mitarbeitern	408
Technologie des Tirants, par Ch. Comte. Technische Mechanik, von H. Neuber. Neue Bücher	409

Nekrologe

Ch. C. Achard. W. von Guten	410*
---------------------------------------	------

Wettbewerbe

Kranken- und Altersheim Seuzach. Altersheim in Vaduz FL. Dorfkernplanung Fislisbach AG	410
Primarschulanlage Haupele in Affoltern a. A.	411

Mitteilungen aus dem SIA

Sektion Aargau, Exkursion SBB-Heitersberg	411
---	-----

Ankündigungen

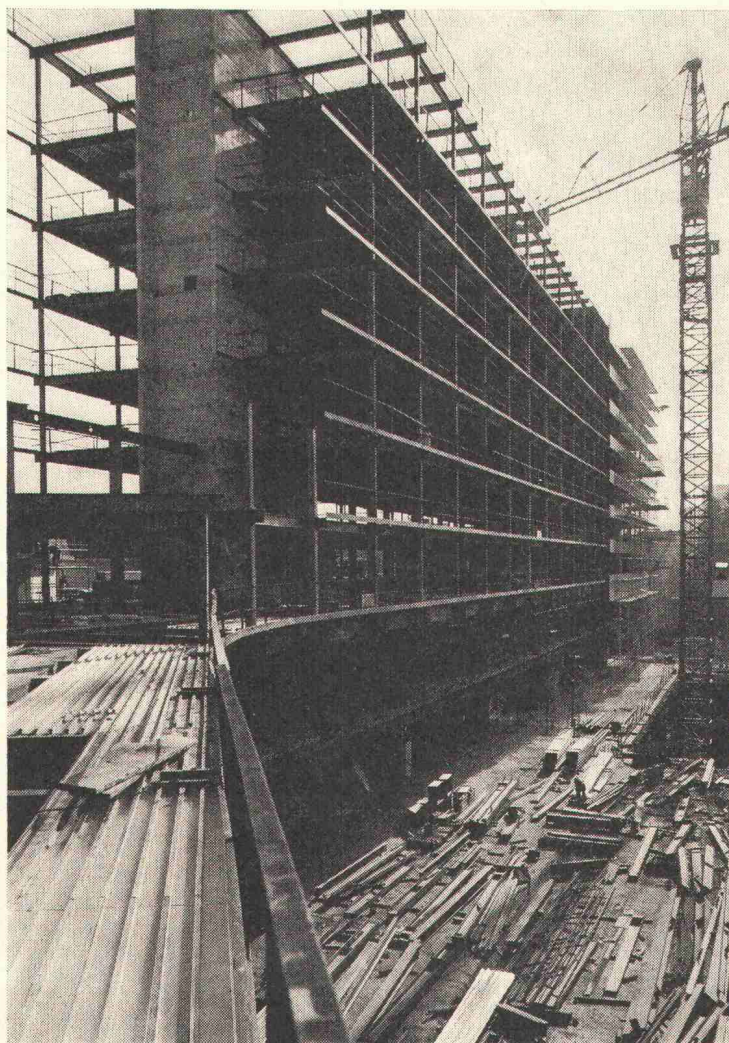
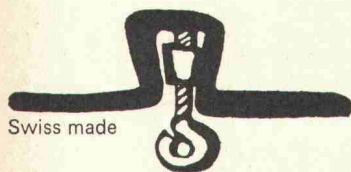
Kunstmuseum Basel. Foire Int. de Nancy EURO-FOIRE 72. ETH Zürich, Öffentliche Vorlesungen. IFI-Kongress über Mitbestimmung im Wohnkonzept. 5. IWC, Internat. Ausstellung Wäscherei-Chemischreinigung	411
Schweiz. Baumeisterverband, Jubiläums-Generalversammlung und Einweihung des Ausbildungszentrums Sursee. Symposium über Entwicklungsprobleme, Wuppertal. Ausstellung «Fertigbau 72» in Frankfurt a. M. 14. Schweiz. Kurs für Personalfragen 1972/73. Internat. Seminar über «Wald und Wild» an der ETH Zürich. Schweiz. Werkzeugmaschinen-ausstellung, Moskau 1973. 2. Internat. Tagung über elektrostatische Aufladung 1973. Öffentliche Vorträge	412

Anzeigenverwaltung

IVA AG für internationale Werbung
8035 Zürich, Beckenhofstrasse 16
Telephon 01 / 26 97 40, Postcheck 80 - 32735
Filialen in Lausanne und Genf

Es gibt Projekte, die uns besonders freuen.

(z.B. dieses hier)
50000 m²
Holorib wurden
für den
Grossbau der
UNO in Genf
verwendet.
Es freut uns,
dass die mass-
gebenden
Baufachleute
ihr Vertrauen
mit Recht
in Holorib
gesetzt haben.



Holorib ist brandsicher.

Holorib wurde von der EMPA auf Brandwiderstand geprüft und wird von allen kantonalen Brandversicherungsanstalten ohne zusätzlichen Brandschutz anerkannt.

Holorib ist wirtschaftlich und sicher.

Wirtschaftlich, weil Holorib gleichzeitig auf mehreren Stockwerken verlegt werden kann. Rationell, weil 3 Mann pro Tag rund 500 m² Holorib verlegen. Holorib ist sicher und hilft Unfälle verhüten.

Holorib bietet entscheidende statische Vorteile.

Das Resultat eines Ermüdungsversuchs der EM vom Juli 1965 ist un-
wartet gut:

Für den Ermüdungs-
versuch wurde eine Ho-
rib-Platte ohne jegliche
Armierung verwendet
Holorib-Blechtyp:

51/0,91 r

Beton: 250 kg/c

Plattenstärke: 10

Resultat:

Bis und mit P: 3360

11 815 000 ausgehalte

Lastenwechsel, of

Schlupf und ohne Bru

Folgerung:

Ausgezeichneter V
bund von Beton und Ser
zimir-verzinktem Stahlble
dank der Holorib-Rippe!

Das sind überzeugende
Argumente für Holorib.
Verlangen Sie deshalb
ausführliche technische D
okumentation. (Bei Holo
Genf spricht man au
«Schwizerdütsch».)

Holorib SA
2, rue Vallin
1201 Genève
Telefon
022/31 81 60

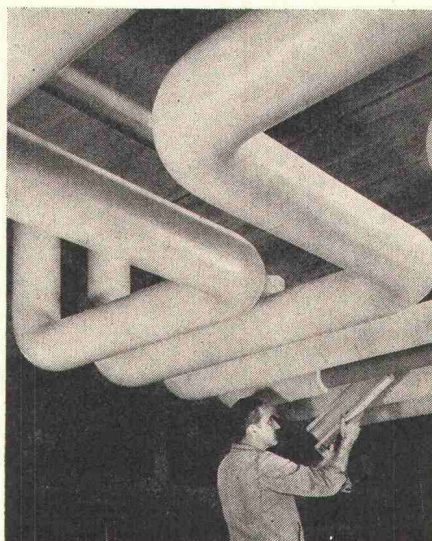
****Holorib®**

Was soll eine gute Rohrisolierung auszeichnen? Erstklassige Qualität? Oder kurze Montagezeit? Oder gute Isoliereigenschaften? Oder niedrige Kosten? **Oder?*** Was wird gewünscht?*

Der Architekt verlangt Qualität. Der Bauführer will kurze Montagezeiten und saubere Verlegungsmethoden. Den Unternehmer interessieren die Kosten. Der Bauherr denkt langfristiger, z. B. an den Unterhalt und an die Heizkosten.

Alle diese Probleme wurden bei der Entwicklung von Isovit berücksichtigt und sind optimiert worden.

Isovit-Polyurethan-Hartschaumschalen zur thermischen Isolierung von Leitungen für Kältemittel, Kühl-, Kalt- und Warmwasser, sowie Heizungen bis 100°C. Isovit-Schalen isolieren vorzüglich, sind diffusionshemmend, volumenbeständig, fäulnisfest und chemisch neutral.



Technische Daten für Isovit-Polyurethan-Hartschaum bei einem Raumgewicht von 38–42 kg/m³:

Wärmeleitfähigkeit λ bei 20°C 0,020 bis 0,025 kcal/m h°C.

Diffusionswiderstandsfaktor 40–60.

Zulässiger Temperaturbereich –100°C bis +100°C.

Brandkennziffer EMPA V.3.1.3.

Druckfestigkeit bei 20°C 1,5–2,5 kg/cm².

Geschlossene Zellen ca. 90%.

Wasserabsorption 2 bis 4 Vol.-%.

Thermischer Ausdehnungskoeffizient 0,0002 mm°C.

Beste in- und ausländische Referenzen. Verlangen Sie Preislisten und Muster.

*Isovit – von Meier-Schenk

ISOVIT®

Meier-Schenk AG

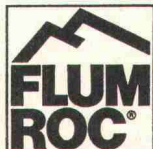
Isolierwerk Zürich
8105 Regensdorf, Telefon 01/7116 84

Biel 032/41 76 76
St.Gallen 071/22 35 64

Für die Isolierung von Mauerwerk, Fassaden, Holz- und Metallkonstruktionen: das Erfolgsprodukt Flumroc Isolierplatten

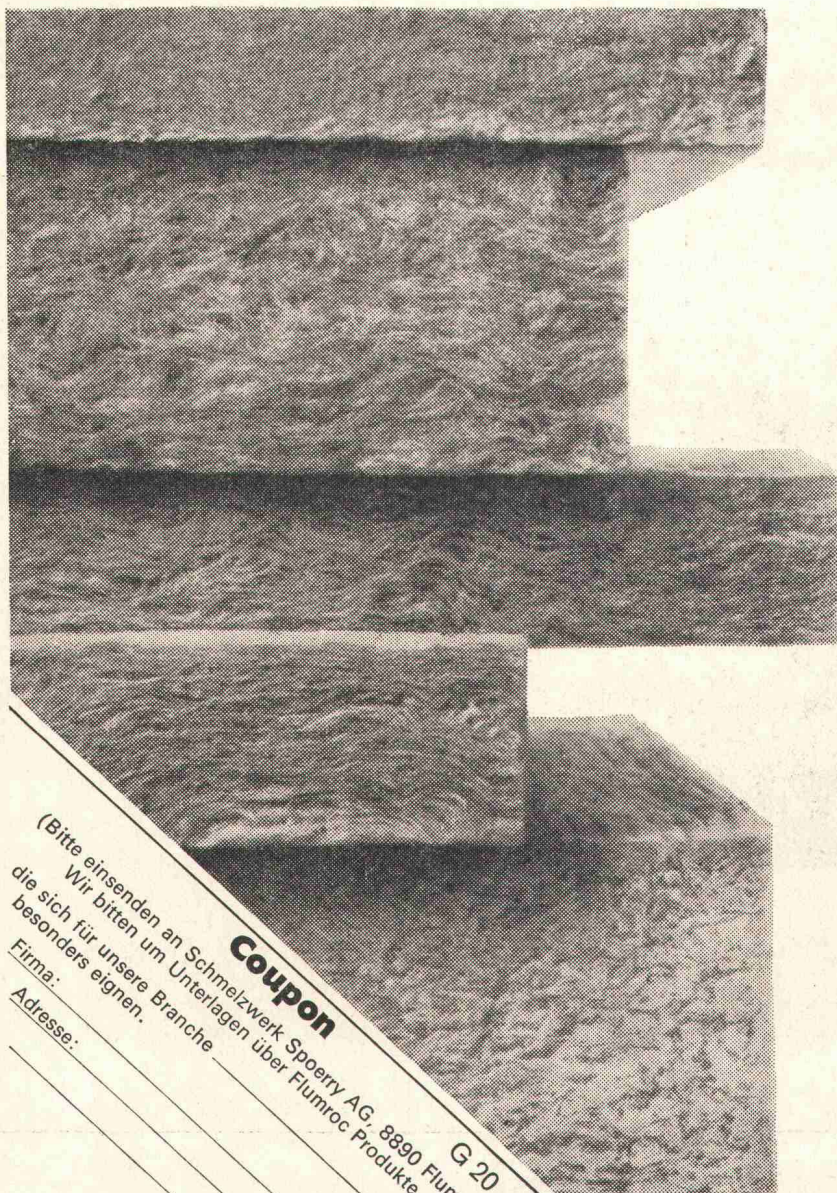
Die praktischen, preisgünstigen Platten aus kunstharzgebundener Steinwolle erlauben eine tadellose thermische und akustische Isolierung. Die Verarbeitung ist problemlos.

Brandsicher isolierende Flumroc Platten gibt es in Dichten von 45 bis 100 kg/m³ und Stärken von 30 bis 100 mm.



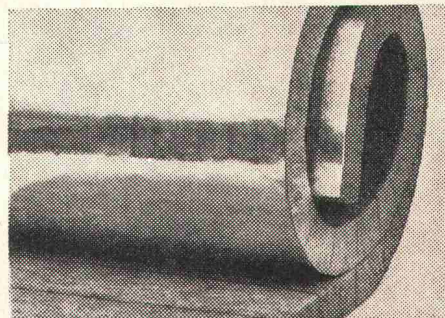
isoliert brandsicher

Flumroc Isolierprodukte aus Steinwolle
Schmelzwerk Spoerry AG, 8890 Flums, Tel. 085 311 48

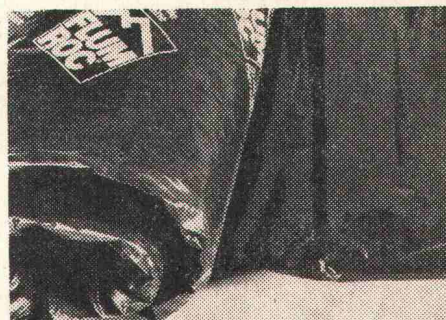


Überhaupt enthält das Flumroc Programm für jeden Isolierzweck das geeignete Steinwollprodukt.

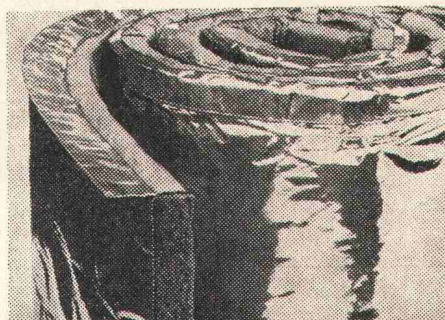
Denn Steinwolle – das hervorragende Isoliermaterial – lässt sich leicht formen und verarbeiten:



Zum Beispiel zu Flumroc Lamellmatten für die technische Isolierung



Zum Beispiel zu Flumroc Wintermatten als Schutz gegen Frost auf Bauplätzen



Zum Beispiel zu Flumroc Aluflex-Matten für Sparrendächer und Holzkonstruktionen

Coupon
(Bitte einsenden an Schmelzwerk Spoerry AG, 8890 Flums)
Wir bitten um Unterlagen über Flumroc Produkte,
die sich für unsere Branche
besonders eignen.
Firma: _____ G 20
Adresse: _____

Pan-Isovit*

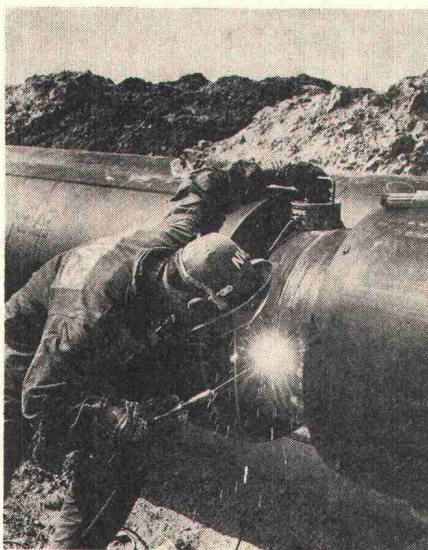
mehr als eine kanal-
freie Fernheizleitung!

Ein System!

Für Fernwärmeverversorgung

Ausgereift.
Vorfabriziert.
Wirtschaftlich.
Bewährt.

Gerade weil Fernwärmeleitungen zuge-
schüttet werden, haben wir sehr lange und
ausserordentlich gewissenhaft an der
Entwicklung des Pan-Isovit-Systems
gearbeitet. Rohrverbindungen?
Fertigbogen? Fixpunkte? Kompensatoren?
Abzweigungen? Reduktionen? Endabschlüsse?
Schutz gegen chemische, elektrische und
mechanische Beanspruchung?
Alle diese Probleme sind gelöst und im
Pan-Isovit-System verwirklicht.
*Pan-Isovit-Rohre eignen sich hervor-
ragend zum Bau von kanalfreien Fernwärme-
versorgungsleitungen für Heizungs-,
Warm-, Kalt-, Kühl- und Thermalwasser
sowie für Öl.



Technische Daten:

Wasserdichte, fugenlose Verbundisolierung
aus Polyurethan-Hartschaum (RG ca. 85 kg)
mit nahtloser Polyäthylen-Ummantelung
als Schutz gegen mechanische, chemische
und elektrische Beanspruchung.
Wärmeleitzahl $\lambda = 0,022 \text{ kcal/m h}^\circ\text{C}$ bei
einer Mitteltemperatur $t_m = 50^\circ\text{C}$.
Temperaturfest von -200°C bis $+130^\circ\text{C}$.
Druckfestigkeit bis 20 kg/cm^2 .
Kosteneinsparung bis 60%.
Montage durch alle fortschrittlichen
Installationsfirmen.
Beste in- und ausländische Referenzen.
Verlangen Sie unsere technischen Unterlagen.
Wir beraten Sie gerne.

*Pan-Isovit - von Meier-Schenk

PAN-ISOVIT®

Meier-Schenk AG

Isolierwerk Zürich
8105 Regensdorf, Telefon 01/7116 84

Biel 032/4176 76
St.Gallen 071/22 35 64

Sever/Deutschland



VON ZENT HEIZWÄNDE

Elegant, flach, platzsparend: Zent Heizwände sind in Form und Qualität erste Klasse. Sie lassen sich jeder Fensternische, allen

Platzverhältnissen anpassen und sind für horizontale und vertikale Montage lieferbar. Es gibt sie in vielen Varianten: zum Beispiel als lamellierte Heizwand oder Doppelheizwand, in

normaler oder verstärkter Ausführung; nach Wunsch mit oder ohne Fertiganstrich.

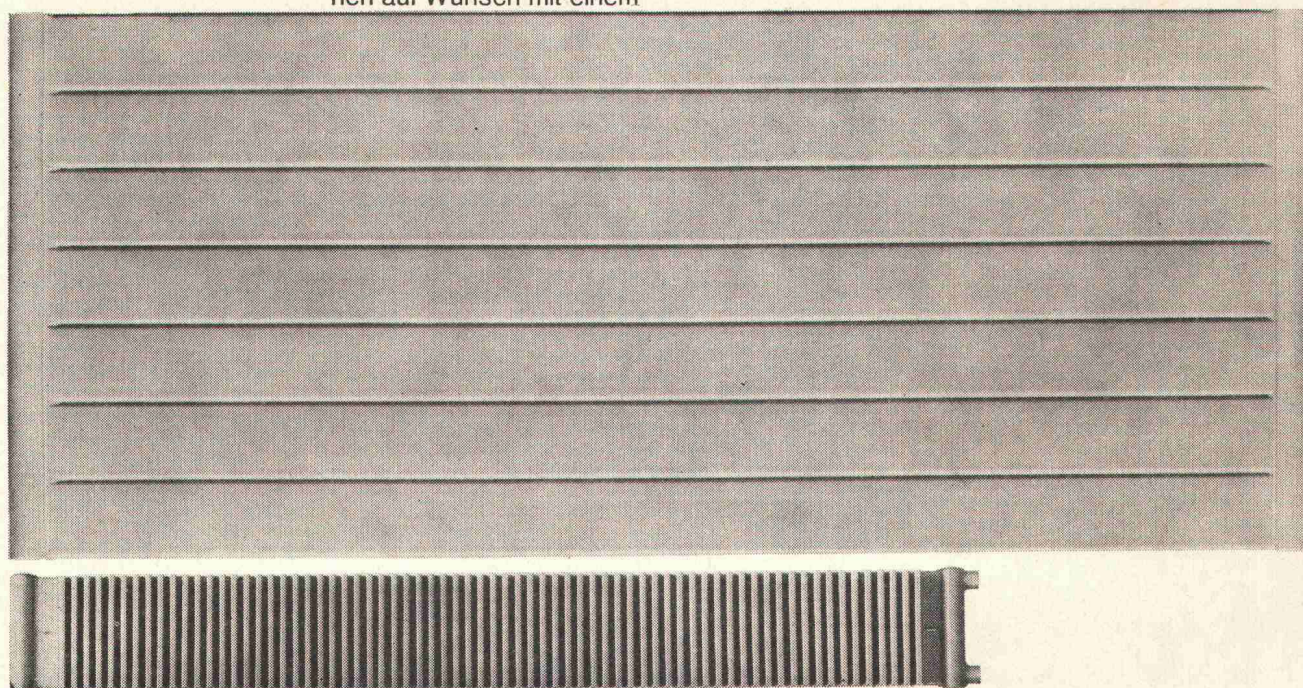
KONVEKTOREN

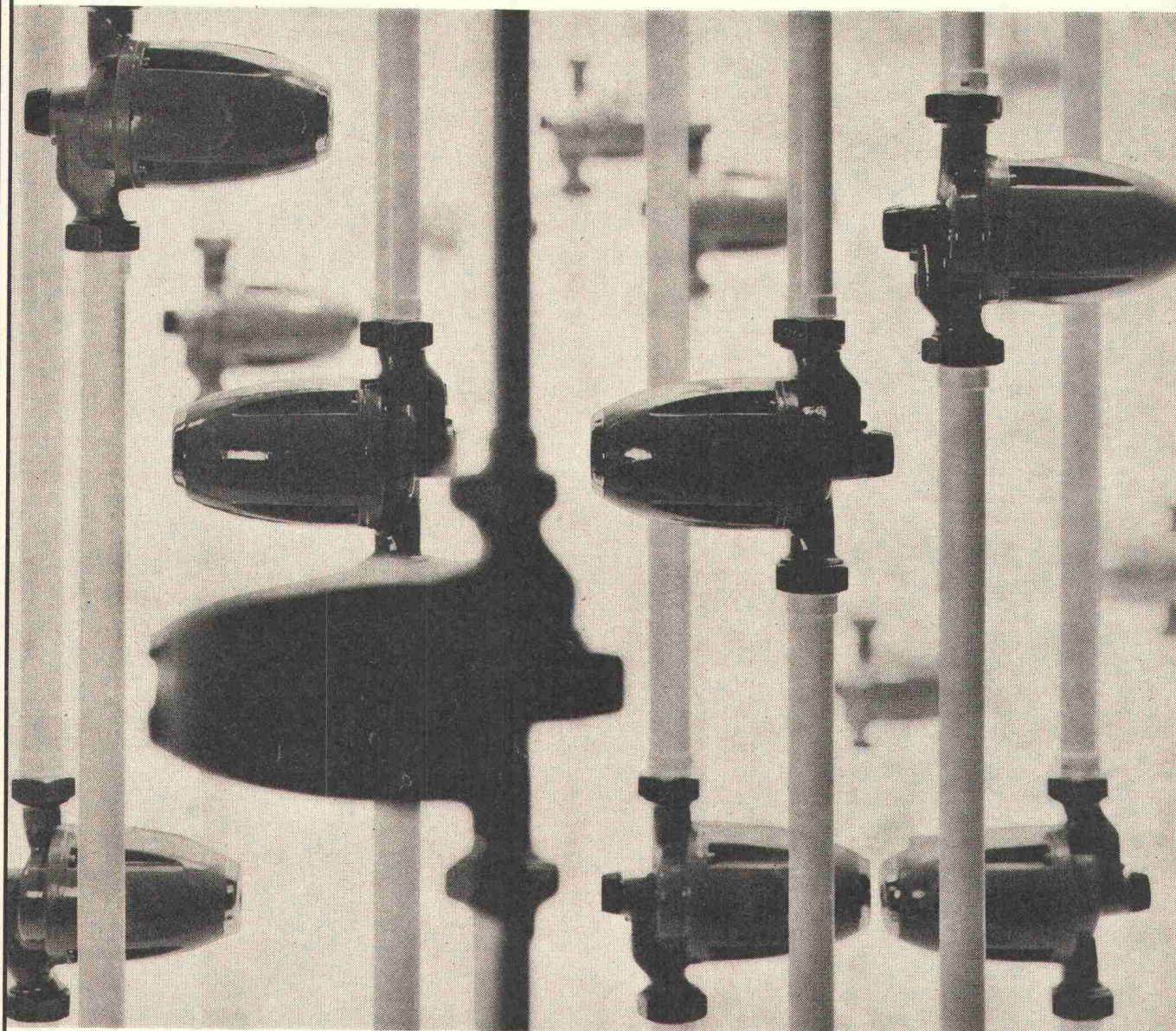
Für grosse Wärmeabgabe auf kleinstem Raum: Zent Konvektoren. Typen mit Lamellen vorne, hinten oder beidseitig; normale und

verstärkte Ausführungen; Konvektorbatterien mit zwei bis fünf Konvektoren. Für Sonderfälle sind Abdeckhauben erhältlich. Auch die Konvektoren können auf Wunsch mit einem

Fertiganstrich versehen geliefert werden.

Zent AG Bern
3072 Ostermundigen
031 511411



perfecta**Heizungs-
Umwälzpumpen**

Hinter jeder
Rütschi-Pumpe steht ein
einsatzbereiter Service

Mehr als vier Millionen «Perfecta»-Umwälzpumpen bringen Jahr für Jahr modernen Heizkomfort in ungezählte Wohnungen und Häuser. «Perfecta»-Pumpen sind nicht nur betriebssicher und wartungsfrei, sie sind auch anerkannt schön und wurden dafür verschiedentlich ausgezeichnet. Wählen Sie für Ihre Heizung die robuste «Perfecta»

mit hohem Wirkungsgrad und geringem Stromverbrauch. Mit 20 Ländern, in denen «Perfecta»-Pumpen nach unseren Zeichnungen hergestellt werden, besteht ein laufender Erfahrungsaustausch. Auf diese Weise kommt weltweite Erfahrung auch Ihrer «Perfecta» zugut.

K. Rütschi AG, Pumpenbau, 5200 Brugg, Telefon 056/41 04 55

RÜTSCHI PUMPEN



Hoch- und Tiefbau-Rover

Strassen-, Baustellen- und

Kiesgruben-Rover

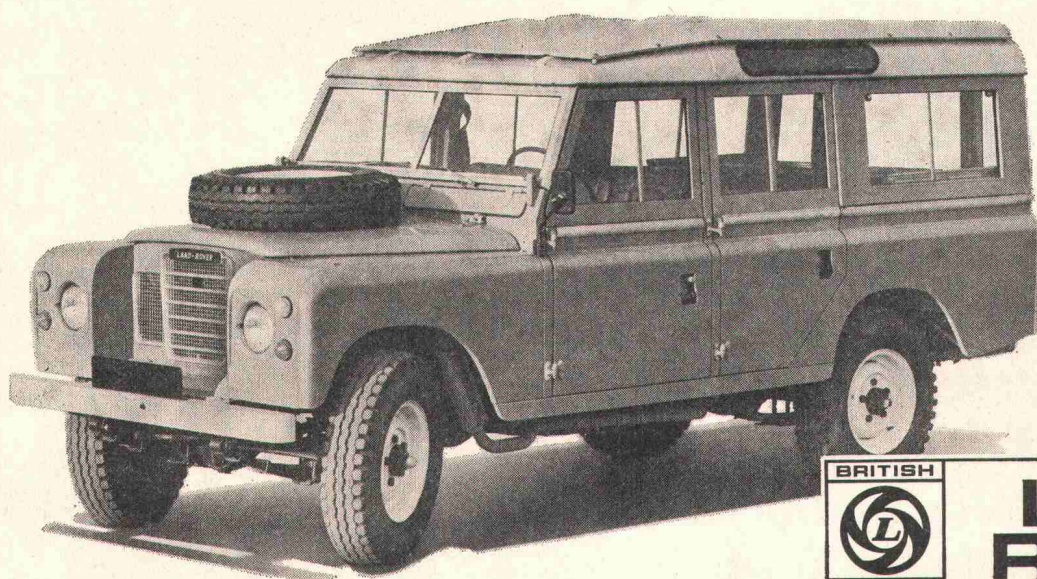
Feuerwehr-Rover

Zivilschutz-Rover

Sieben-, Zehn- oder

Zwölfmann-Rover

Allzeit-bereit Rover:



LAND ROVER

Der Land-Rover ist der einzig echte Landrover.

Überall und jederzeit ist der Land-Rover im Bauwesen eine tüchtige Hilfe. Es gibt ihn in zahlreichen Ausführungen mit noch zahlreichen Sonderausrüstungen. Mit seinem universalen Allrad-Antrieb ist er jeder Arbeit gewachsen. Zuverlässig im Einsatz, zuverlässig im Service. (Bundessubvention für sämtliche Modelle mit Benzinmotor.)

Land-Rover 88, mit kurzem Radstand:
als Chassis oder mit 12 verschiedenen Aufbauten vom Pick-up bis zum Siebenplätzer-Stationswagen lieferbar. 4-Zyl.-Benzin- oder Dieselmotor, mit vielseitigen Kraftabnahmen aller Art. Nutzlast (Strasse): 3 Personen plus 454 kg. Anhängelast: 5 Tonnen.

Land-Rover 109, mit langem Radstand:
als Chassis oder mit 10 verschiedenen Aufbauten bis zum Zwölfplätzer lieferbar. 4-Zyl.-Dieselmotor oder 6-Zyl.-Benzinmotor für schnellen Strasseneinsatz. Nutzlast (Strasse): 3 Personen plus 908 kg. Anhängelast: 5 Tonnen.

Import: British Leyland Switzerland, Abt. Nutzfahrzeuge, 8047 Zürich. Tel. 01 52 28 55 – AG HERZNACH: F. Müller, Tel. 064 48 14 48 – SAFENWIL: Emil Frey AG, Karosseriewerk, Tel. 062 67 21 21 – VILLMERGEN: R. Huber AG, Tel. 057 61 37 9 – AR TEUFEN: A. Ulmann, Tel. 071 33 21 11 – BE FRAUENKAPPELEN: E. Aebi AG, Fahrzeugbau, Tel. 031 50 12 12 – FRUTIGEN: A. Schmid, Tel. 033 71 16 68 – LANGNAU i. E.: P. Fuhrer, Tel. 035 23 13 1 – LINDEN b. Oberdiessbach: Hans Bachmann, Tel. 031 92 60 58 – LYSS: B. Logos, Tel. 032 84 13 20 – THUN: Touring-Garage AG, Tel. 033 24 45 5 – BL LIESTAL: K. Abt, Tel. 061 84 57 27 – BS BASEL: L. Bernhardt AG, Tel. 061 43 11 43 – GL GLARUS: F. Schielly, Central-Garage, Tel. 058 51 83 4 – GR CHUR: M. Comminot, Tel. 081 22 29 29; Auto-Center Tribolet AG, Tel. 081 22 75 51 – LU LUZERN: E. Epper, Tel. 041 41 11 22 – OW KERNS: J. Windlin, Tel. 041 66 44 66 – SG DEGERSHEIM: W. Peter, Tel. 071 54 11 82 – GOLDACH: Walter Studer, Tel. 071 41 14 27 – MELS: W. Graf, Tel. 085 21 26 2 – ST. GALLEN: H. Eisenhut, Tel. 071 24 68 58 – SH NEUHAUSEN: A. Rattin+Co., Tel. 053 22 48 8 – SO HÄGENDORF: A. Zbinden, Tel. 062 46 12 31 – ZUCHWIL: W. Rheiner, Tel. 065 56 21 8 – SZ IBACH: H. Hediger, Tel. 043 32 27 7 – TG FRAUENFELD: A. Schmid, Tel. 054 73 20 0 – ROMANSHORN: W. Müller, Tel. 071 63 14 07 – UR FLÜELLEN: P. Ziegler, Tel. 044 21 25 9 – ZG OBERWIL: H. Speck, Tel. 042 41 21 8 – ZH ZÜRICH: Titan AG, Tel. 01 52 44 55 – FL SCHAAN: M. Beck, Tel. 075 22 70 8.

Lesen und lesen lassen

Mit der neuen ADDO-SHARP CS-742R sollten Sie nur lesen können.
Denn alles andere macht sie gleich selbst:
Sie rechnet und schreibt für Sie die kompliziertesten Rechnungen.
So, dass Sie nur tasten und Resultate lesen müssen.
So, dass Sie jedermann lesen lassen können.

Denn ihre Zahlensprache hat System:
die Dezimalstellen und Interpunktionszeichen machen auch grosse
Zahlenwerte leicht lesbar.

Denn ihre Zeichensprache hat System und ist deshalb allgemein gültig
wie das Alphabet:
Ein Symbol steht immer nur für eine Funktion.

Wie leserlich sie rechnet, lesen Sie nebenan.
Oder gleich auf ADDO-SHARP selbst.
Sie ist nicht umsonst der meistgelesene Elektronenrechner der Welt.

Prozentautomatik druckt
Rabatt und Netto oder
Zuschlag und Brutto aus.

Rundung mit
3 Positionen, absolute
Aufrundung, 5/4
Aufrundung oder
Abrundung.

Kapazität 14×14 Stellen,
mit Underflow-System.
Klare Unterteilung
grosser Zahlenwerte
durch Interpunktions-
zeichen.

Fest- und Fließkomma.

Nicht-Additionstaste für
Nummern- und
Positionsdruck.

2 echte 4-Tasten-
Speicher erweitern den
Aufgabenbereich.

Dank $\sqrt{\quad}$ auch für
technische Aufgaben
geeignet.

Auf Additions-Modus
druckt die CS-742R
automatisch einen
Dezimalpunkt an
2. Stelle, (wie bei bis-
herigen mechanischen
Additionsmaschinen).

Automatische Auf-
rechnung der Erst-
faktoren.

Tastatur-Eingabe-
register (Pufferregister)
für schnelles Blind-
arbeiten.

Alle Faktoren und
Resultate können mittels
Vorzeichenaste
gewechselt werden.

Preis Fr. 2950.-



12. ×
45.25 =
543.00 +I
75. ×
3.6 =
270.00 +I
36. ×
7.85 =
282.60 +I
1,095.60 ◊ I
1,095.60 ×
33.33-%
365.16-
730.44 *

730.44 -I
365.16 ◊ I
365.16 ×
4. %
14.61
379.77 *

14,752.30 +I
4,500.55 +I
19,618.01 ◊ I
12.25 +II
36.45 +II
48.70 *II

48.70 -I
19,569.31 *I

Coupon

Einsenden an Addo AG Binzmühlestrasse 94, 8050 Zürich		☐ Ich wünsche die Dokumentation über den neuen druckenden Tischrechner CS-742R.
SBZ		☐ Senden Sie mir weitere Unterlagen über Taschen-Elektronenrechner.
Name	Beruf	
Strasse		
PLZ, Ort		

ADDO SHARP

8050 Zürich, Binzmühlestrasse 94, Tel. 01 46 59 60
3007 Bern, Eigerplatz 2, Tel. 031 46 13 22
1000 Lausanne, Chemin de Mornex 38, Tel. 021 22 96 55
1201 Genf, Rue du Levant 3, Tel. 022 31 40 90
6500 Bellinzona, V.S. Franscini 35, Tel. 092 25 70 78

Gebietsvertreter:

Aarau:

O. Mathys AG,
064 22 14 93

Baden:

O. Mathys AG,
056 2 50 15

Basel:

Stoffel, Büromasch. AG,
061 43 75 00

Biel:

R.A. Bolomey,
038 25 97 38

Buchs:

Muggler & Co.,
085 6 21 22

Chaux-de-Fonds:

R.A. Bolomey,
039 3 50 62

Chur:

J. Escher,
081 22 24 62

Frauenfeld:

Büro-Schoch AG,
052 22 27 47

Fribourg:

Hermes Fribourg SA,
037 22 22 22

Grenchen:

Büromaschinen AG,
065 8 20 31

Luzern, Uri, Schwyz:

A. Linsi,
041 22 84 22

Martigny-Ville:

Schmid & Dirren,
026 2 27 06

Neuenburg:

R.A. Bolomey,
038 25 97 38

Olten:

O. Mathys AG,
062 21 38 23

Rapperswil:

Küng & Co.,
055 2 03 38

St. Gallen:

Muggler & Co.,
071 22 38 21

Solothurn:

Büromaschinen AG,
065 2 33 22

Winterthur:

Büro-Schoch AG,
052 22 27 47

Zofingen:

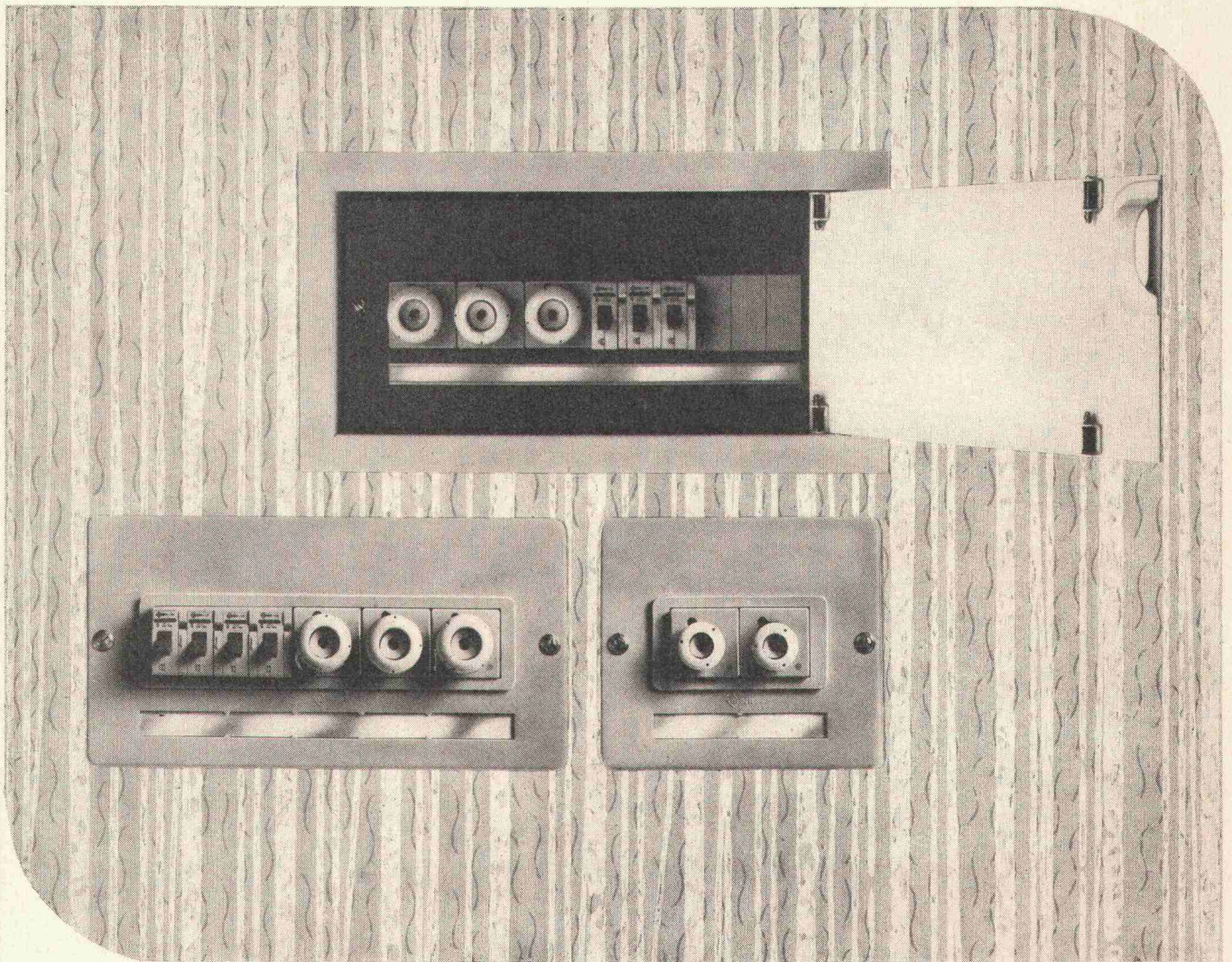
O. Mathys AG,
062 51 38 60

Zug:

AG für Büroeinrichtung,
042 21 44 33

ADDO-SHARP, das vielseitigste und grösste Elektronenrechnerprogramm der Welt.

Wir sind nur scheinbar unscheinbar.



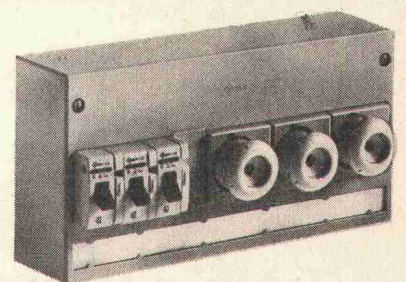
Wir, die Tapetenfreundlichen von Weber.

Kleinverteiler, die auch auf tapezierten oder gestrichenen Wänden nicht auffallen. Die sogar mit Tapete überklebt werden können (VG). Scheinbar unscheinbar.

Kleinverteiler, einfach montiert, schnell verdrahtet. Mit unscheinbarem Aufwand.

Kleinverteiler, die sich sogar im Wohnzimmer sehen lassen dürfen. Oder im Korridor. Und in der Essnische. Unscheinbar.

Kleinverteiler, die Sie selber zusammenstellen können. Ohne Werkzeug. Mit Leitungsschutzautomaten und Sicherungselementen zum Aufschnappen. Unscheinbar? – Überzeugen Sie sich!



Weber AG
Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate
6020 Emmenbrücke, Telefon 041 50 55 44

Service Center	Luzern	041 55 78 78
Basel	Neuchâtel	038 24 25 44
Bern	St. Gallen	071 94 24 52
Lausanne	Zürich	01 62 22 55

«Mit gar feyn Wandbelag kan eyn jeder schön Räum han!»

(Polyt

Das stimmt heute mehr denn je. Besonders dann, wenn alle Gestaltungsmöglichkeiten ausgeschöpft werden können. Durch Form und Farbe.

Keller-Wandbeläge gibt es in vielen Farben und Tönen. Und die Form – bei Wandbelägen spricht man von Struktur – wird durch handwerkliches Können geprägt. Rustikal oder modern – die Akzente werden durch die Verarbeitungstechnik gesetzt.

Keller-Wandbeläge kommen allen Bedürfnissen entgegen. Durch ein breites Sortiment, das auch den technischen Ansprüchen gerecht wird: Wandbeläge von Keller bleiben immer der Wand lang, haften an jedem herkömmlichen Baumaterial, kratz- und schlagfest. Ganz besonders geeignet für die heutige Bauweise. Der Vorfabrikation.

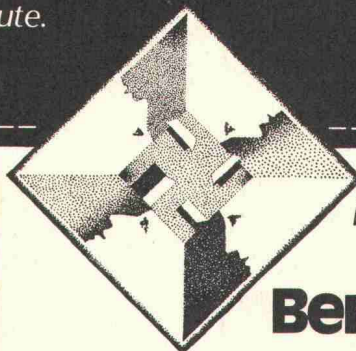
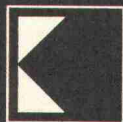
Keller-Wandbeläge sind ausgiebig. Überaus ausgiebig. Ansatzfrei und leicht zu verarbeiten. Mit allen üblichen Geräten.

Verlangen Sie technische Beratung durch unsere Fachleute.

Siegfried Keller AG
Lack- und Farbenfabrik
8304 Wallisellen
Telefon 01 93 32 32



Ein Unikeller-
Unternehmen



Beraten kommt vor Verkaufen.

Beratungs-Coupon

- ☐ Senden Sie uns Ihre Dokumentation über Kunststoffputze.
- ☐ Wir interessieren uns für eine Vorführung am Objekt. Telefonieren Sie uns bitte.

Firma (Stempel)

Adresse mit PLZ

Telefon

BZ

Unsere Depots für die deutschsprachige Schweiz:

Basel: W. Tschopp AG, Tel. 061 35 62 88

Bern: Otto Brechbühl AG, Tel. 031 54 29 54

Biel-Orpund: A. Haulte, Tel. 032 7 60 06

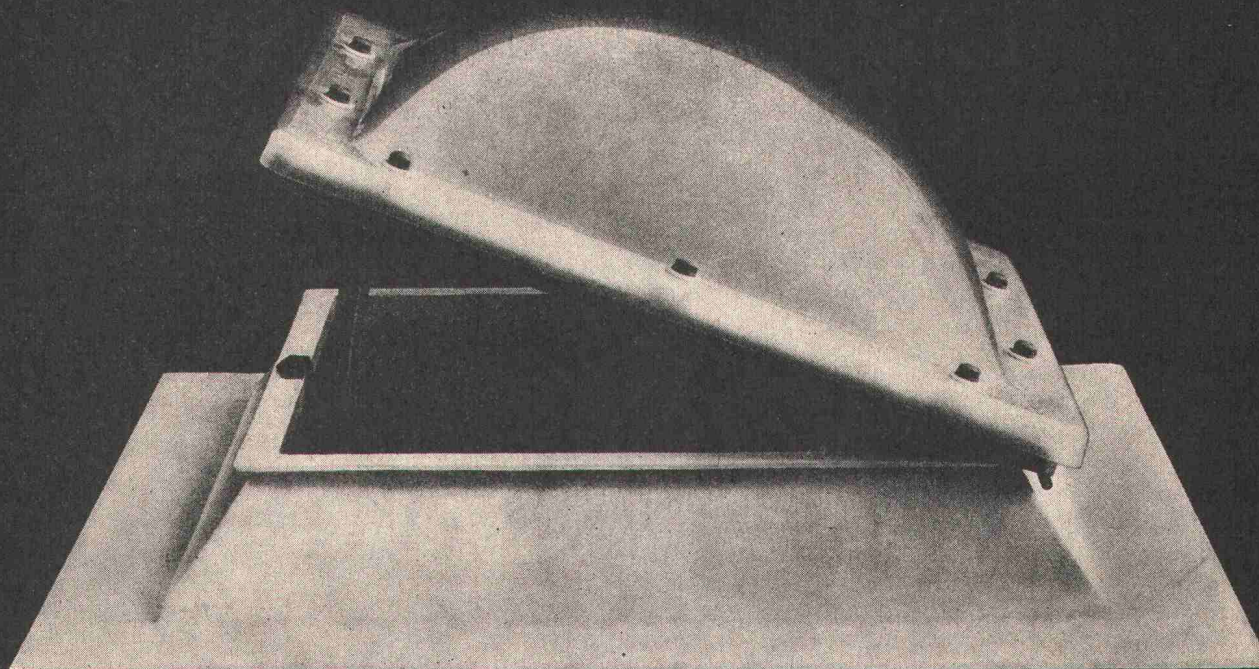
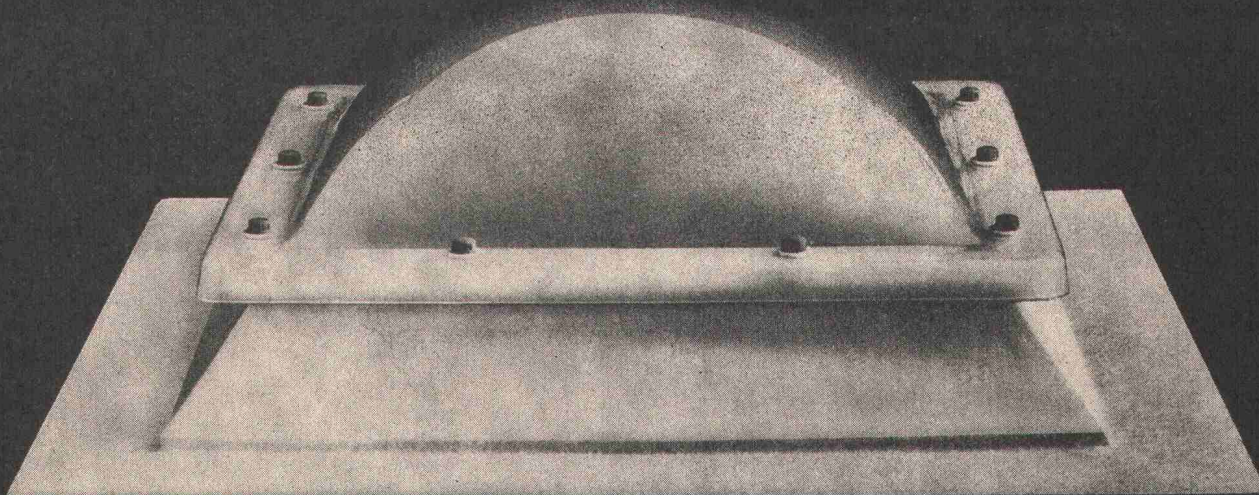
Chur: Truog & Co. AG, Tel. 081 22 22 51

Herisau: Tanner 212 & Co. AG, Tel. 071 51 12 12

Kriens-Luzern: Achermann & Cie., Tel. 041 41 12 31

Thun: K. Lanzrein, Tel. 033 21 84 1

Naters: P. Perren, Tel. 028 3 30 62/3 19 78



Wir leisten 10 Jahre Garantie, weil wir uns das leisten können.

Seit 1956 haben wir allein in der Schweiz über 25 000 Lichtkuppeln installiert. Das sind mehr als 25 000 Beweise für Dauerhaftigkeit und Qualität: bei Wind und Regen, Schnee und Sonne – das ganze Jahr hindurch.

Für CUPOLUX- und **eurodome**-Lichtkuppeln gibt es unzählige Anwendungs- und Kombinationsmöglichkeiten. Sie sind aus hochwertigem Acrylglas gefertigt und bilden zusammen mit dem **eurobase**-Aufsetzkranz eine perfekte Oberlichteinheit, die sich präzise und schnell montieren lässt. Das Ergebnis: mehr Licht und bessere

Beleuchtung zu knapp kalkulierten Preisen! Unsere Spezialisten wissen, worauf es beim Oberlichtbau ankommt. Darum werden wir auch mit Ihren besonderen Problemen fertig. Kommen Sie damit ruhig zu uns, auch mit den kleinen. Oder verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation.

Scherrer – Ihr Partner auf dem Flachdach.



Jakob Scherrer Söhne AG
Allmendstr. 5–7
8059 Zürich 2
Tel. 01 25 79 80

691

Armierungsstähle

Armierungsnetze

Ablaufleitungen
aus Gusseisen,
plastifiziertem Stahl
und
Kunststoff

Schachtabdeckungen
und Strassenroste

Ausrüstungen für Kläranlagen

Druckrohre, Formstücke und Armaturen
aus Gusseisen
für Wasser- und Gasleitungen

Heizkessel

Radiatoren
und Heizwände

Heizölbehälter

Cheminée-Einsätze

Baumaschinen, Krane, Förderanlagen

VON ROLL AG.
4563 Gerlafingen



Qualitätsprodukte für den Hoch- und Tiefbau

VON ROLL

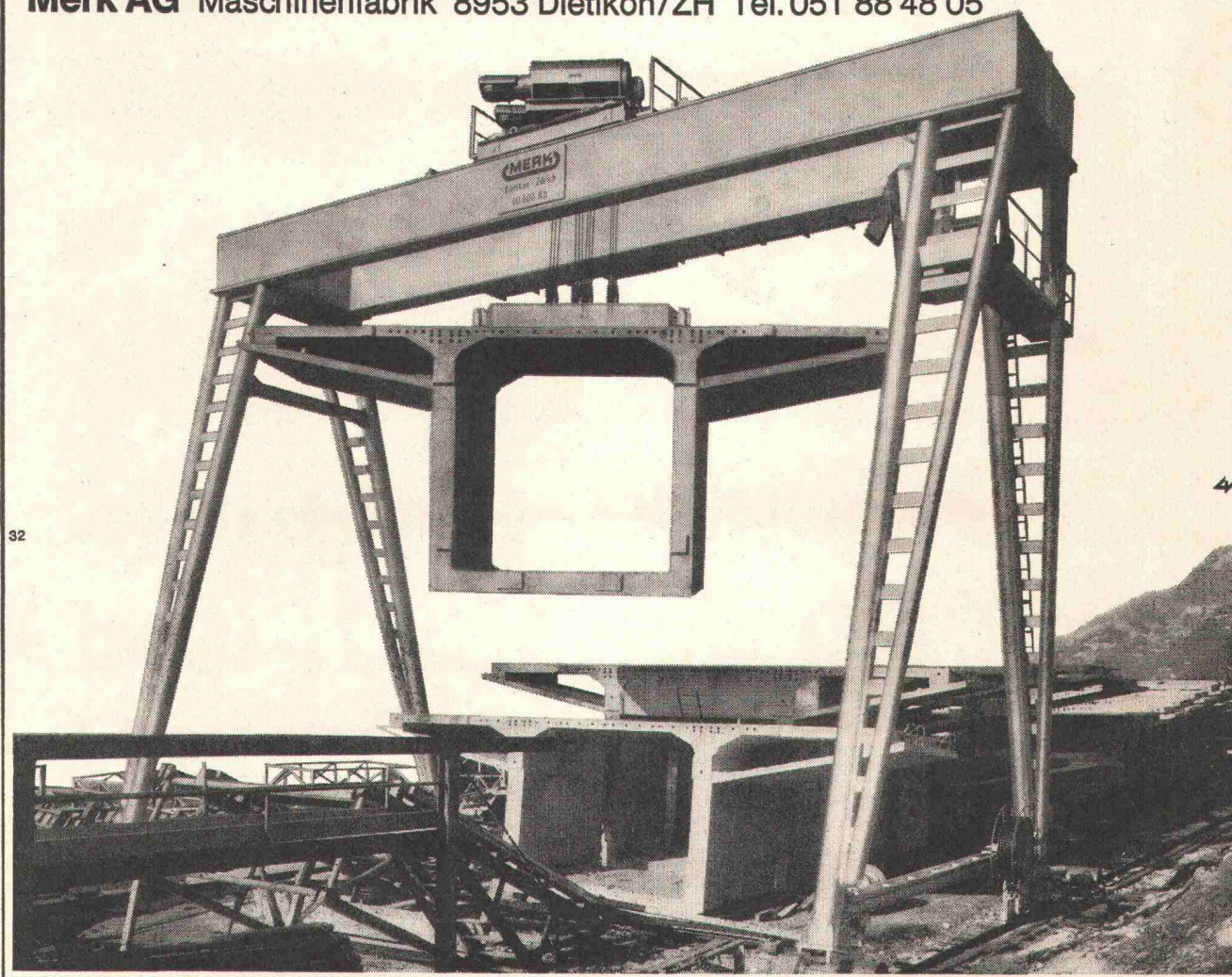


Merk, Spezialist für Bockkrane

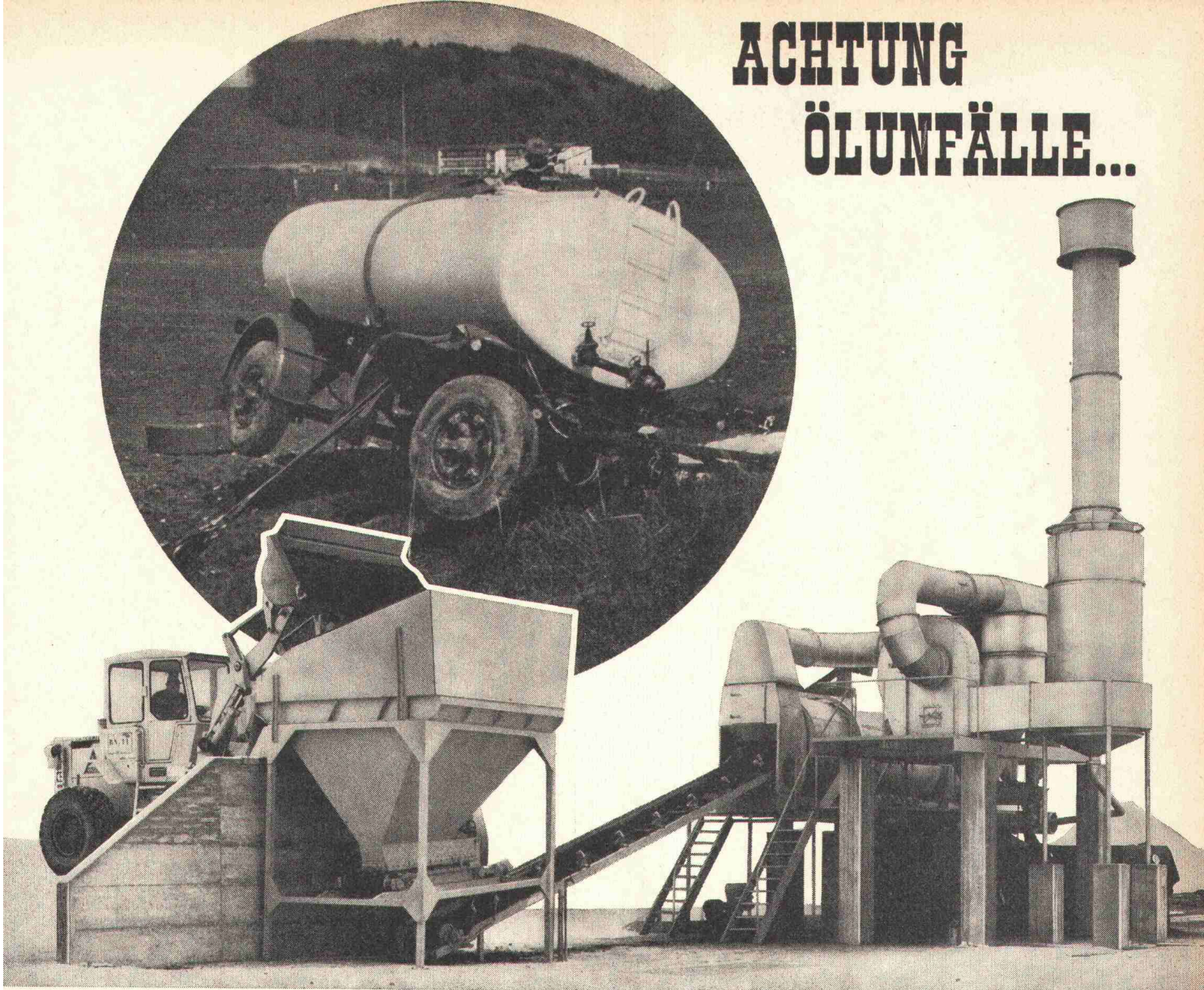
Es kommt nicht von ungefähr, dass auch auf Grossbaustellen immer wieder Merk-Bockkrane angetroffen werden. Merk-Konstruktionen passen sich jeder Situation an und werden auch für grösste Hubkräfte gebaut. Beispiel: 80-t-Kran in Villeneuve auf dem Werkplatz für die Vorfabrikation von Autobahn-Brückenelementen. Servicedienst in der ganzen Schweiz.

Verlangen Sie unverbindliche Beratung und Offerte.

Merk AG Maschinenfabrik 8953 Dietikon/ZH Tel. 051 88 48 05



ACHTUNG ÖLUNFÄLLE...



Neu: AMMANN-Ausbrennanlage für ölverseuchte Erde

Ein AMMANN-Beitrag zur Bekämpfung der Umweltverschmutzung:

Flüssige Brenn- und Treibstoffe setzen sich durch. Heizöl ersetzt weitgehend Kohle als Brennstoff. Diese Entwicklung hat eine Begleiterscheinung: die Ölunfälle! Sie entstehen, wenn beim Transport oder der Lagerung Öl ausfließt und im Erdboden versickert. Diese Unfälle stellen eine grosse Gefahr für das Grundwasser und somit für unsere Gesundheit dar.

Als Maschinenfabrik mit traditionellem und neuzeitlichem Produktionsprogramm hat AMMANN eine neuartige Anlage auf den Markt gebracht, die sich in der Praxis bewährt hat.

Die AMMANN-Ausbrennanlage erlaubt es, Unfallerde von deren Verunreinigung zu befreien, so dass diese wieder abgelagert werden kann.

Einige Merkmale:

- Leistung der AMMANN-Ausbrennanlage 10 bis 20 t Erde pro Stunde
- Beschickung mittels Ladeschaufel
- Die Anlage kann von einem einzigen Mann beschickt und bedient werden, dank zentraler Schalttafel mit vollautomatischer Steuerung
- Die ausgebrannte Erde verlässt die Ausbrenntrommel völlig ölfrei

AMMANN-Qualität und -Service seit Generationen ein Begriff im In- und Ausland



AMMANN

U. AMMANN Maschinenfabrik AG

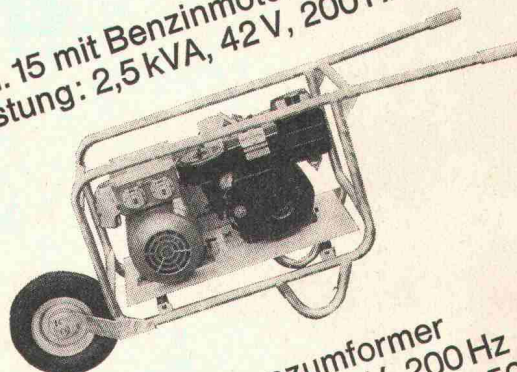
4900 Langenthal ☎ 063/2 27 02 + 2 51 22

Hochfrequenz- Umformer

Mod. 12, Frequenzumformer
Leistung: 4 kVA, 42 V, 200 Hz
Anschlussspannung: 380 V, 50 Hz



Mod. 15 mit Benzinmotor
Leistung: 2,5 kVA, 42 V, 200 Hz

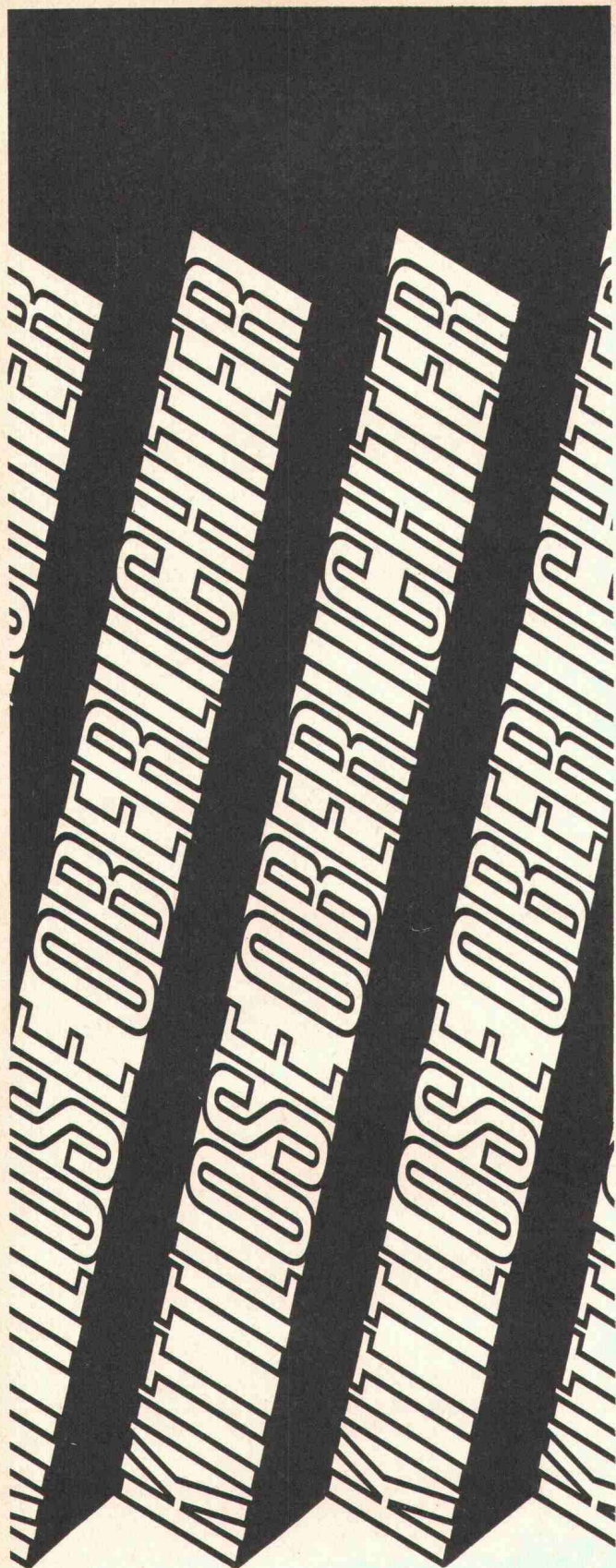


Mod. 2, Frequenzumformer
Leistung: 1,8 kVA, 42 V, 200 Hz
Anschlussspannung: 380 V, 50 Hz



8304 Wallisellen
Kriesbachstrasse 1
Telefon 01 - 93 39 33
Machines d'entreprise
Route Cantonale, 1162 St-Prex
Téléphone 021-76 13 91

Charles **Keller**
Baumaschinen



Kittlose Industrieverglasungen System Kully

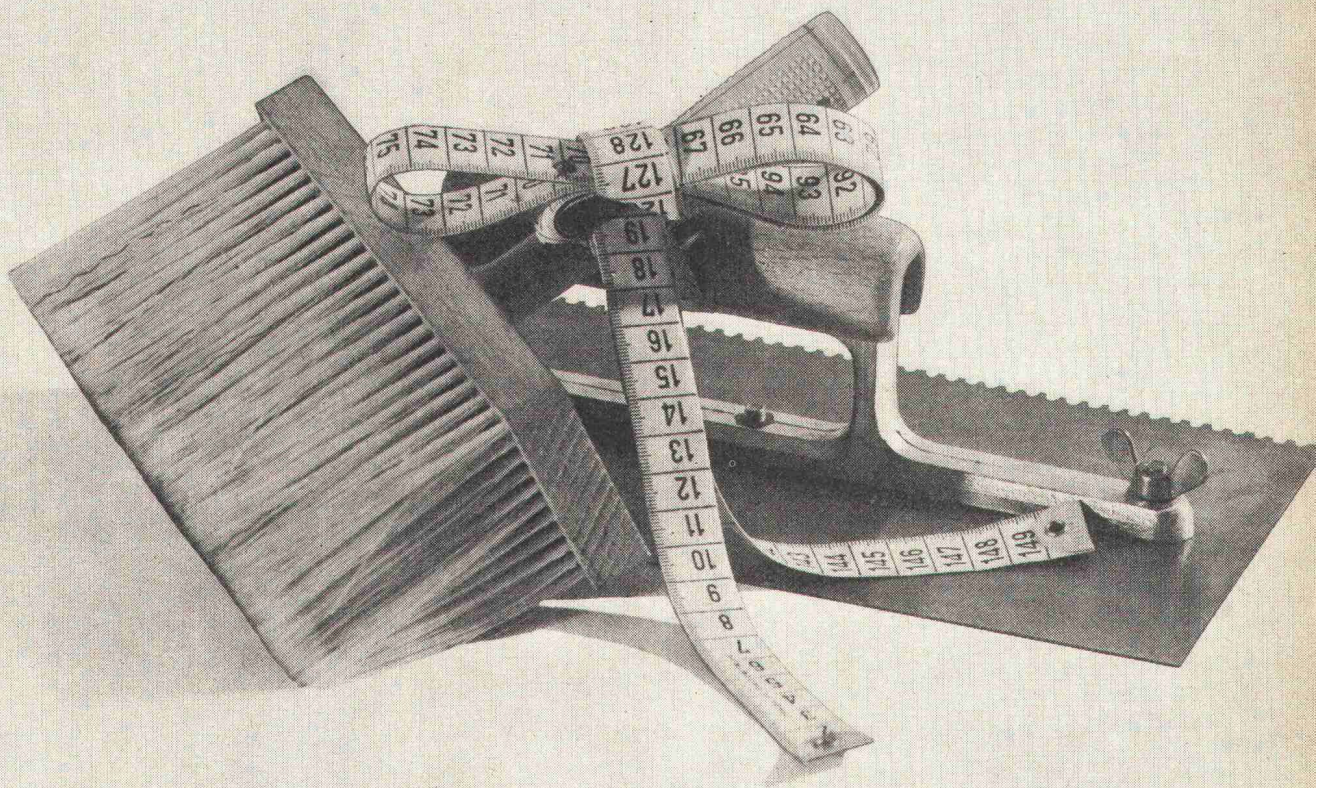
A.Kully AG

Kittlose Industrieverglasungen
Velux-Dachflächenfenster
Bau- und Ventilationsspenglerei



4632 Trimbach, Telefon 062 21 39 01

Abdichten nach Mass spart Geld.



« Nach Mass » heisst hier dem Wasserdruck entsprechend. Denn: Warum bei Erdfeuchtigkeit gleich abdichten wie bei Grundwasser? Wer das tut, wirft Perlen vor die Säue. Anstatt sie in die Tasche zu stecken.

Deshalb lohnt es sich, Barra Schlämmputz anzuwenden. Nach Mass. Dazu nämlich wurde diese rasch aufgebrauchte, gebrauchsfertige Dichtungsschlämme entwickelt.

In wenigen Strichen mit der Bürste auftragen bei Erdfeuchtigkeit und Sickerwasser. Millimeterdünn mit der Zahntraufel bei Hang- und Stauwasser. Und etwas dicker bei Berg- und Grundwasser. Nach Mass in Schichten von nur 2 mm, 3 mm und 5 mm, um sicher und dauerhaft abzudichten.

Wie Sie Barra Schlämmputz den Verhältnissen entsprechend anwenden um Geld zu sparen, erklärt unser Merkblatt TD 191.1. Verlangen Sie es heute noch.

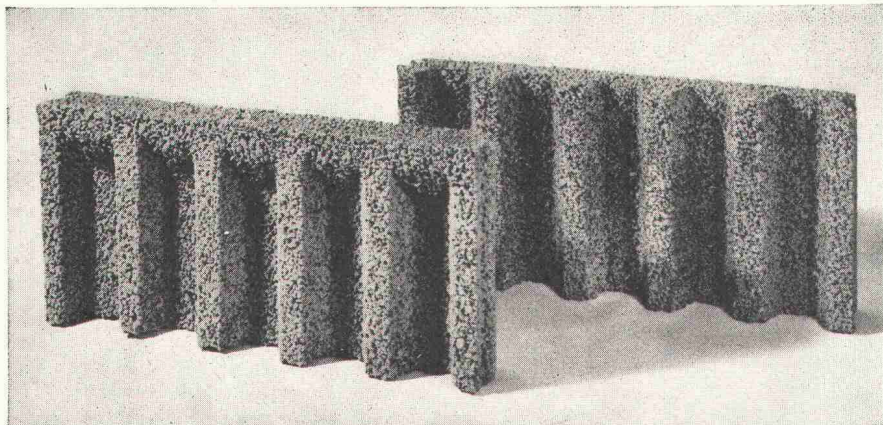
Barra Schlämmputz

für gezieltes Abdichten



Meynadier + Cie AG, Postfach, 8048 Zürich
Lausanne, Bern, Luzern, Bellinzona, Chur

ROBA-Sickersteine Praktisch und robust



Ihr Vorteil: Einsparungen

- durch rationelle Erstellung eines besseren Entwässerungssystems
- an Verschleiss von Schalungsmaterial und dessen Transportkosten

Ihr Vorteil: Verbesserung

- der Entwässerung des Erdreichs
- Belüftung der Fundamente
- der Kanalisation des Sickerwassers

Ihr Vorteil: Verkürzung der Bauzeit

- durch vereinfachte vollmaschinelle Aufschüttung

Typen:	Sickerstein und Abdeckplatte
Masse:	50×25×6 cm
Gewicht:	10 kg
Preis:	Fr. 7.20 pro m ²
	(90 Rappen pro Stück) ab Werk

Beziehbar direkt oder durch
die Handelsgenossenschaft des SBV
und den Baumaterialienhandel

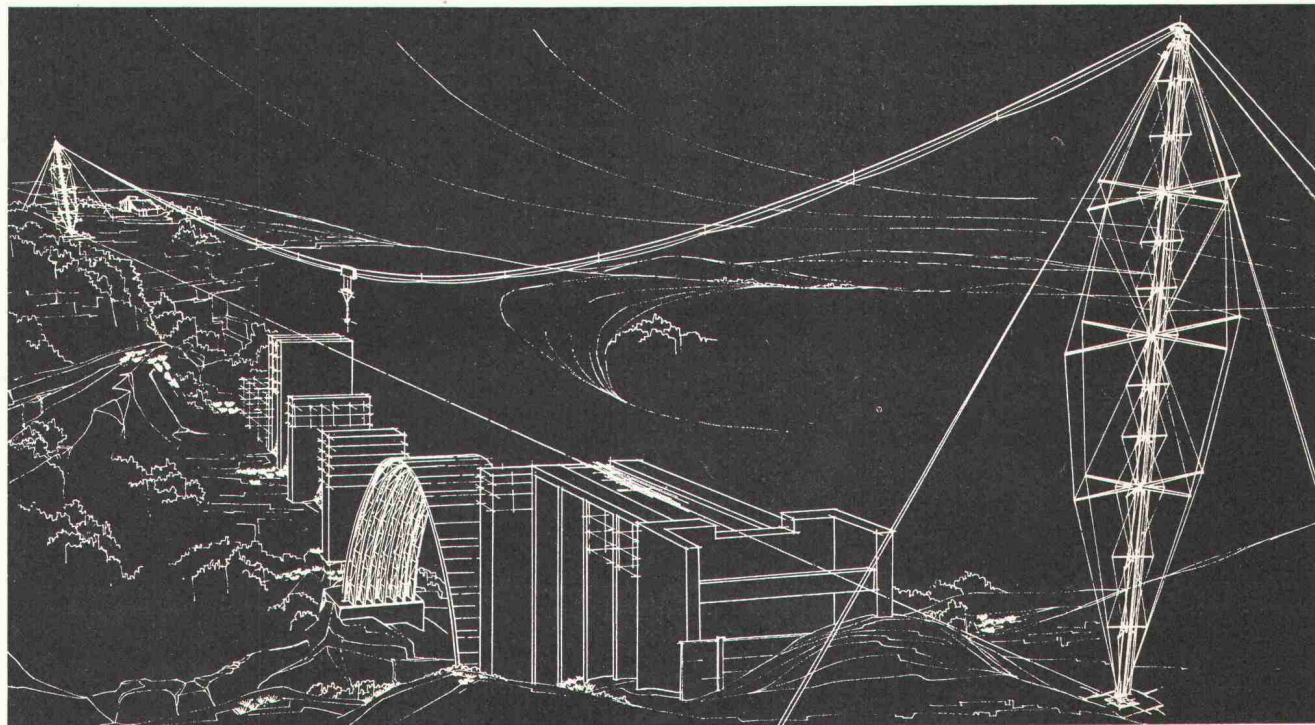
Element und Baustein AG
(vormals E. Jucker)

8307 Kindhausen-Effretikon
Telefon 01 / 86 41 90



CENTINE BLONDINS CRUCIANI S. p. A.

00184 ROMA - VIA DELLA FERRATELLA, 33 - TEL. 776.125 - 779.357



Spannweite bis 1500 m
Tragkraft bis 6 t

General-Verkaufsagent
für die Schweiz wird gesucht

Wie ein Philips Computer dafür sorgt, dass Luigi Realini seinen Lohn bekommt—
nicht mehr und nicht weniger.

Beispiel: Das Bauunternehmen Stämpfli & Co., Langnau i.E.

Es ist so: Lohnabrechnungen gehören in der Bau-
branche zu den komplizier-
ten Vorgängen. Oft sind sie
komplizierter als manche
statische Berechnung. Dort
sind die Fakten gegeben,
während sie bei der Lohn-
abrechnung von Mann zu
Mann und von Mal zu Mal
verschieden ausfallen und
darum mühsam zusammen-
getragen werden müssen.

Für Luigi Realini, zum
Beispiel, Maurer-Polier aus
der Provinz Lecce, setzt sich
die Lohnsumme aus
folgenden Daten zusammen:
Anzahl Arbeitsstunden
zum Brutto-Stundenansatz.
Überzeit à 120% und à 150%.
Schlechtwetter-Ent-
schädigung. Kinderzulagen.
Bahnvergütungen. Bezahlte
Absenzen. Dann die Abzüge.
Für Kranken- und Pensions-
kasse. Kost und Logis.
Steuern. Parifonds. Und
manchmal bezieht Luigi
einen Vorschuss. So aufwen-
dig und zeitraubend ist die
Lohnabrechnung nicht nur
bei ihm, sondern bei jedem
seiner Kollegen.

Was tun, um nicht den Lohn-
buchhalter hoffnungslos in der
Arbeit untergehen zu lassen?

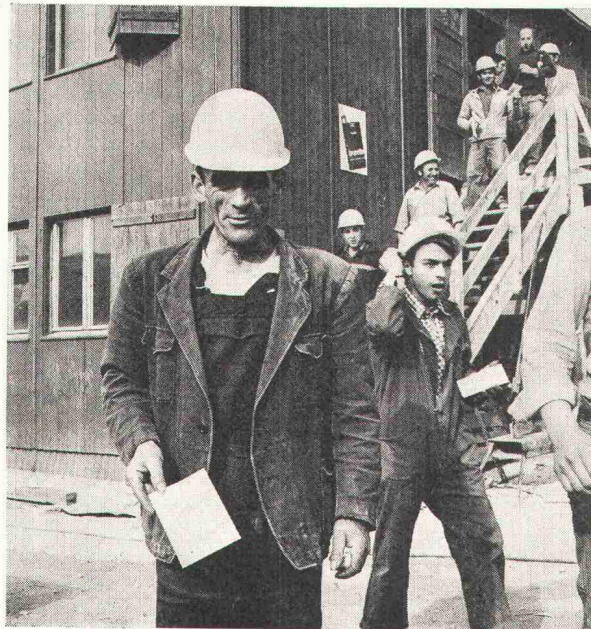
Das, was die Firma Stämpfli
getan hat: ihm eine billige
Hilfskraft zur Seite stellen,
einen Philips Office-Compu-
ter P 353/1000. Er verliert
die Übersicht nie. Pünktlich,
präzise und problemlos er-
stellt er die Stundenkarten.
Und die Zeiterfassungskarten.
Und die AHV-pflichtige und
SUVA-pflichtige Lohnsumme.
Und die Absummierung auf

den Lohnfichen. Er rechnet
den Zwischenzahltag aus. Und
fügt die Betriebsrechnungen
der verschiedenen Baustellen
funktionell zusammen.
Nebenbei übernimmt er noch
die übrige Betriebsbuchhal-
tung—Kapazität dafür ist bei
ihm genügend vorhanden. Mit
dem Resultat: der Lohnbuch-
halter behält seinen kühlen
Kopf und die Firma Stämpfli
ihre tüchtigen Männer.

Uns scheint, was für diese
Firma gut ist, muss auch

recht (und billig) für die
Betriebsbuchhaltung in
anderen Unternehmen sein.
Und für Vermessungs-
probleme in der Land- und
Forstwirtschaft. Und für
die Fakturierung im Gross-
und Einzelhandel. Für die
Finanzbuchhaltung in Geld-
instituten und Versicherungs-
anstalten. Für Menüpläne
in Krankenhäusern und für
technische Berechnungen in
Wissenschaft und Forschung.

Merke: Jeder Bau braucht ein
Fundament und das Bauunter-
nehmen einen Philips Office-
Computer.



Informations-Coupon

Senden Sie mir
bitte Dokumentation über

- ☐ Office-Computer
- ☐ Magnetknoten-Computer
- ☐ Lochkarten- und
Lochstreifen-Peripherie
- ☐ Plattenspeicher
- ☐ Zeilendrucker
- ☐ Bandkassetten

Firma _____

Adresse _____

z. Hd. v. _____

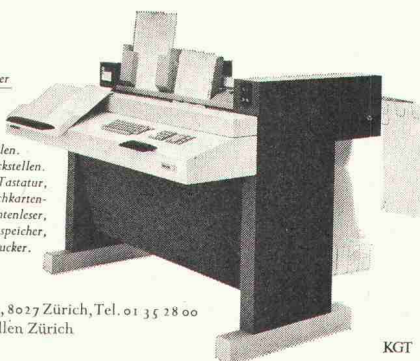


data systems

PHILIPS

Philips AG Electrológica, Büro- und Datentechnik, Binzstr. 18, Postfach, 8027 Zürich, Tel. 01 35 28 00
Basel Bern/Köniz Genf Lausanne/Renens Lugano Luzern Olten St. Gallen Zürich

Philips Office-Computer
der Familie P 350.
Speicherkapazität bis
65.000 Stellen. Magnetknoten-
Speicherkapazität bis 1.344 Stellen.
Schreibbreite bis 150 Druckstellen.
Daten-Eingabe und -Ausgabe: Tastatur,
Magnetknoten-einrichtung; Lochkarten-
und Lochstreifengeräte, Magnetknotenleser,
Magnetplattenspeicher, Bandkassettenpeicher,
Druckwerk, Mosaikschnelldrucker.



KGT

**Harmonikaturen –
eine unserer Spezialitäten!**

**Unsere erstklassig verarbeiteten Harmonikaturen trennen und
erweitern Räume im Handumdrehen.**

Einfach zu bedienen, leise und leicht

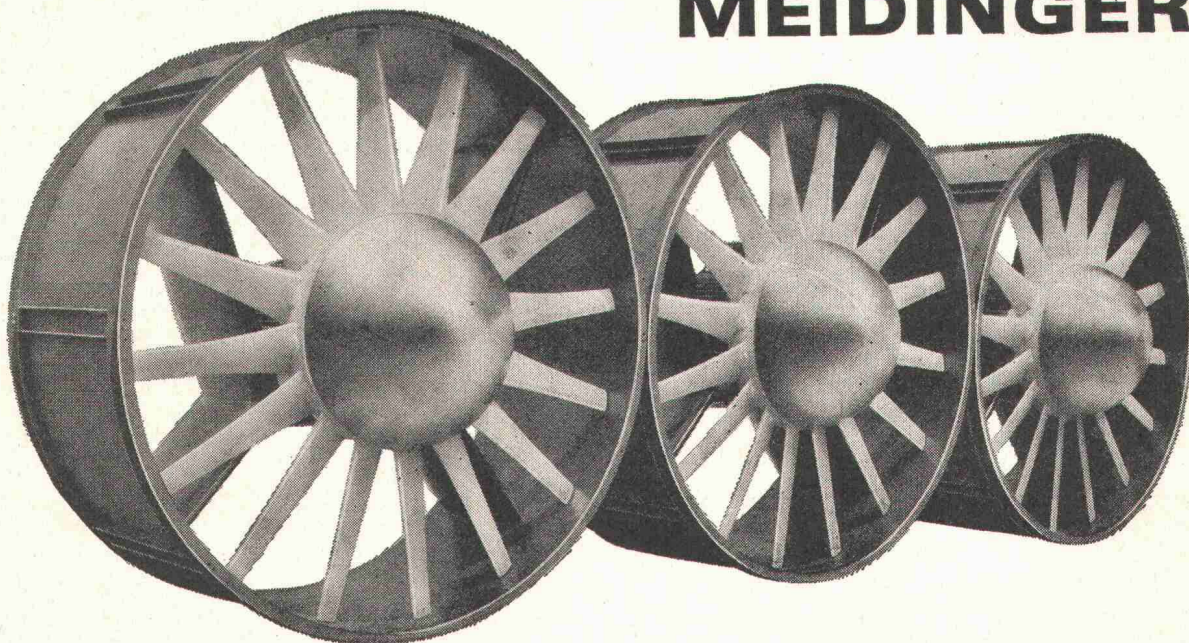
gleitend funktionieren sie

Jahr um Jahr tadellos.

**LIENHARD
SÖHNE AG**

Innenausbau
Bauschreinerei
Möbelschreinerei
Harmonikaturen
Holzetuis
8038 Zürich,
Albisstrasse 131
Telefon 051/45 12 90

MEIDINGER



G. MEIDINGER & CO.
MAIENGASSE 12-20
4000 BASEL 4
Tel. 061/258870



**AXIAL-, ZENTRIFUGAL-
VENTILATOREN**
BLECH, GUSS, KUNSTSTOFF
ELEKTROMOTOREN

5001a

Tonwerk Döttingen
Inhalt 1 Million Liter



betontanks



für Heiz- und Dieseloel

Spezialauskleidung mit elastischer Dauerbeschichtung

Die **Doppelmantel-Kunsthartzuskleidung** «System Schneider» mit Ueberwachung des Hohlraumes mittels Leckanzeiger erfüllt die neuen Vorschriften des Eidg. Amtes für Umweltschutz (Ausweisnummer EAGS 08.01.71). Ausführung bei Neuanlagen und als Sanierung alter Tanks, die den heutigen Vorschriften nicht mehr genügen

tankbau

otto schneider zürich

Frohbürgstrasse 188

Telefon 01 / 26 35 05



Soll sich das Fugenband dem Beton oder der Beton dem Fugenband anpassen?

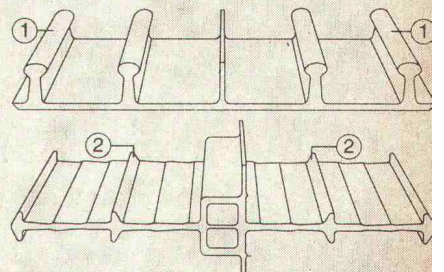
Eine klare Frage erfordert eine klare Antwort. Also denn: wir sind der Meinung, dass sich das Fugenband nach den Eigenschaften des Betons zu richten hat. Und keineswegs umgekehrt.

Was das nun aber in der Praxis bedeutet, sehen Sie am besten beim neuen Sika Fugenbandsortiment. An seinen 4 Typen DR, AR, DK und AK*. Hier finden Sie keine scharfen Spitzen, die Kerben im Beton verursachen. Keine kantigen Ecken und Winkel, zu denen der Beton nicht hingelangt. Hier ist alles abgerundet, damit sich der Beton möglichst satt am Band anschmiegen kann. Und somit Hohlräume vermieden werden.

Oder betrachten Sie bei unseren Randfugenbändern DR und AR die Verankerungskeile^①. Sie sind hoch genug, um das Band wirksam zu verankern. Sie sind aber auch niedrig genug, um den Armierungseisen nicht ins Gehege zu kommen. Und schliesslich sind sie weit genug voneinander entfernt, um eine vollständige Füllung des Zwischenraumes mit Beton zu ermöglichen. Was die Dichtwirkung entscheidend verbessert.

Auch die Versteifungsrippen beim DK-Band^② besitzen nicht zufällig diese Form. Ganz im Gegenteil: Pfeilform und Richtung der Rippe zur Bandmitte hin, aber auch das elastische Material, verbessern Haftung und Dichtwirkung des Fugenbandes. Ausserdem vermeiden sie, dass bei übermässiger Zugbeanspruchung infolge Fugenspiels der Beton zwischen Rippe und Bandmitte herausbricht. Und solange der Beton hält – das dürfen Sie uns glauben –, solange hält auch das Band.

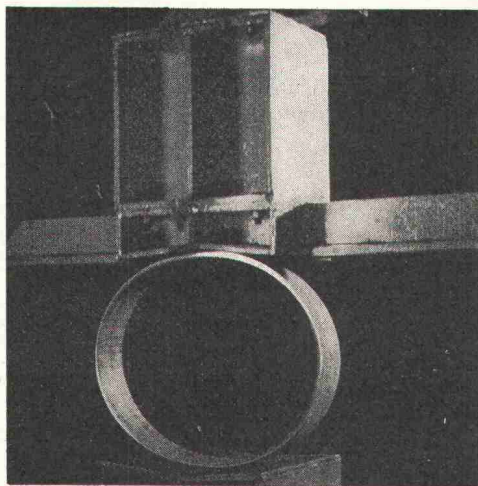
Solche Feinheiten entscheiden, ob ein Fugenband tatsächlich «betongerecht» ist. An solchen Feinheiten erkennen Sie aber auch die neuen Sika Fugenbänder.



* DR: für Dilatationsfugen, Einbau am Rande AR: für Arbeitsfugen, Einbau am Rande DK: für Dilatationsfugen, Einbau im Körper AK: für Arbeitsfugen, Einbau im Körper

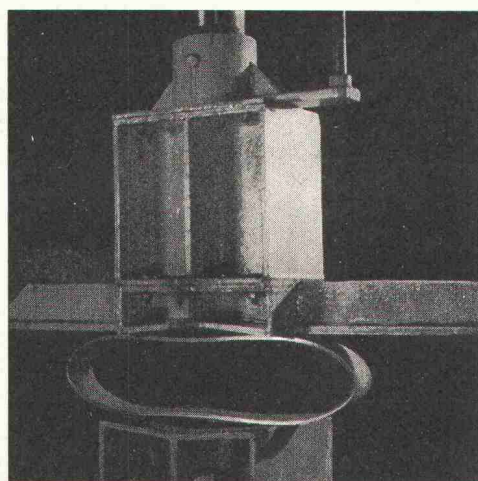
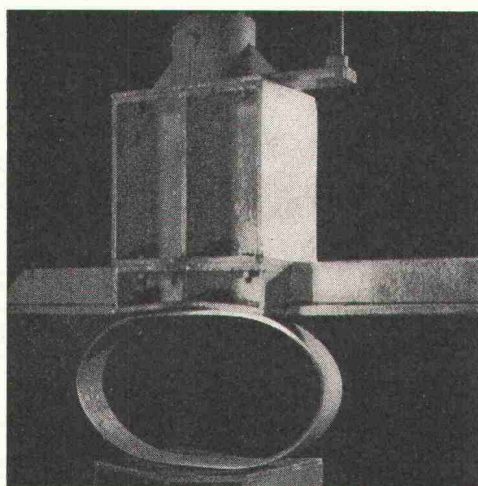
Wenn

es kritisch wird, durch Druck, Schlag, Schwingungen, Erschütterungen oder Erdverwerfungen-



dann

fällt Ihnen die Entscheidung leicht -



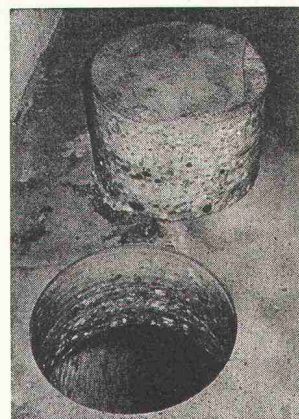
Duktile Gußrohre

sind verformbar, bruchfest und korrosionsbeständig

Fragen Sie

KÄGI & Co., 8401 Winterthur, Paulstrasse 7,
Telefon 052/236331 Vertretung und Lager der
HALBERGERHÜTTE GmbH Brebach-Saar

Wir bohren mit Diamant



- Aussparungen in verschiedenen Durchmessern
- vibrations- und staubfrei
- auf den Millimeter genau
- keine Nacharbeiten
- in Betonböden, Wänden, Säulen, Balken usw.
- für das Montieren von Zentralheizungen, Entlüftungen, Klimaanlage, Abfuhrkanälen usw.

Diamantbohr AG, 5426 Lengnau

In der Steig 495, Telefon 056 / 51 14 96

SPINDELNORM - EISENTREPPEN

OTTO KOLB DESIGN AG

System KOLB spart PLATZ und KOSTEN, gewinnt RAUME für SIE

9 verschiedene TYPEN von 53-125cm Gehbreiten, Typen Tritt- höhen + Auftritt- breiten vari-

A, B, C, D, E, G¹, G², G³, H. abel zwischen MIN+MAX

Eisenkanten brechen nie, wie z.B. Beton.

8306 BRÜTTISELLEN 051/93 11 19 INT. MUSTERSCH. INL./AUSL. PATE

Noch wendiger

...noch stärker und noch
robuster und viele zweckmässige
Neuerungen...



...und trotzdem eine Riesenladefläche

Das wirkt sich sehr positiv aus: In Kurven!
Im Stadtverkehr! Auf schmalen Bergstrassen!
Im engen Werkgelände! Für Sperrgüter!
Für die Sicherheit! Und für die Arbeitsleistung!
Und frankenmässig!
Überzeugen Sie sich von der Zuverlässigkeit
der neuen Meili-Modelle! Vom Kabinen-
komfort! Von den Annehmlichkeiten der Heiz-
scheiben! Von der
Geländegängigkeit und den
Vorteilen der Anbau-
platte für
Zusatzgeräte usw.!



Meili-Fahrzeuge jetzt noch stärker und robuster

52PS oder 75PS... wie Sie wünschen

...denn wir haben unsere Fabrikation Ihren
Verhältnissen angepasst.

Wir bauen den MA 1500 (Kat A), den MA 4000,
oder den MA 1600 (Benzin).

Übrigens:
Sie erhalten alle Meili-Fahrzeuge
auf Wunsch
mit Servolenkung – und im Leasing.

Meili

Meili Fahrzeugbau AG 8862 Schübelbach
Telefon 055/7 51 91

Gutschein

Gewünschtes unterstreichen, in Blockschrift ausgefüllt senden an:
E. Meili, March-Werk, 8862 Schübelbach SZ, Telefon 055/7 51 91

Ich wünsche: ☐ gesamte Dokumentation
☐ Referenzen

Name, Vorname _____

Strasse _____

Postleitzahl, Ort _____

Meili-zuverlässiger Service in der ganzen Schweiz.

50 JAHRE HOLZLEIMBAU



Reithalle



Seit über 50 Jahren stellen wir lamellenverleimte Träger und Binder, sogenannte «Hetzerträger», her. Die in der ganzen Schweiz sowie auch im Ausland von uns in grosser Zahl erstellten Bauten mit Hetzerbindern zeugen von unserer Qualitätsarbeit.

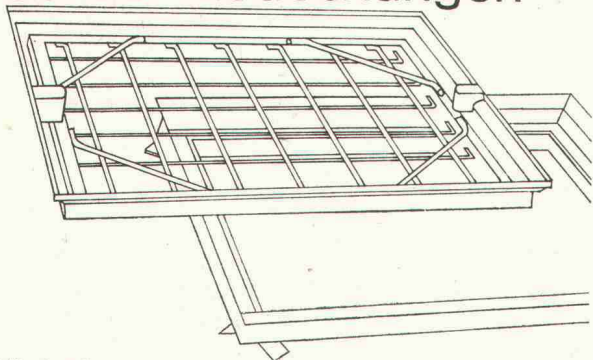
Wir rechnen, projektieren, offerieren für Sie nach Ihren Ideen oder nach eigenen Vorschlägen.

Haben Sie ein Problem, kommen Sie zu uns.

WERNER ZÖLLIG AG - HOLZLEIMBAU

9320 ARBON TELEFON 071 / 46 14 38

«esser's» Schachtabdeckungen



Für den Bauausführenden: Keine Probleme beim Einbau! Die Nenngrössen passen sich entweder den verschiedensten Plattenformaten von Fussbodenbelägen an oder weisen den Vorschriften entsprechende Mauermaße für die lichte Schachtwerte auf.

Für den Architekten: Bei der Planung entfällt zeitraubendes Detaillieren von Sonderkonstruktionen. Er findet für alle Wünsche eine ganze Skala von normgerechten Typen zur Auswahl.

Für den Bauherrn: Kein hässlicher Anblick bei Kontrollschächten im Bauwerk mehr! Jeder beliebige Bodenbelag kann in die Schachtabdeckung eingebracht werden und macht diese praktisch unsichtbar – auch bei Teppichbelag.

Verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation oder den Besuch unseres Fachberaters.

Jakob Scherrer Söhne AG
Allmendstrasse 5 - 7
8059 Zürich
Telefon 01 25 79 80

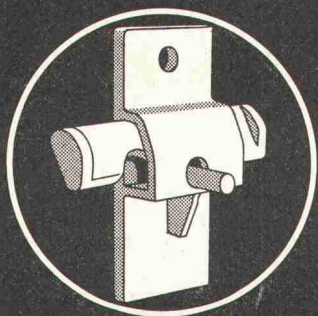


Hochhaus-Fenster
Fenster Kiefer
Wohnhaus-Fenster
Fenster Kiefer
Schulhaus-Fenster
Fenster Kiefer
Fabrik-Fenster
Fenster Kiefer
Norm-Fenster
Fenster Kiefer
Holz-Fenster
Fenster Kiefer
Holz-Al.-Fenster
Fenster Kiefer
Aluminium-Fenster
Fenster Kiefer
Kunststoff-Fenster
Fenster Kiefer



Fenster Kiefer AG
Bachstrasse 15
8038 Zürich
Tel. 01 45 24 55

ARETOR

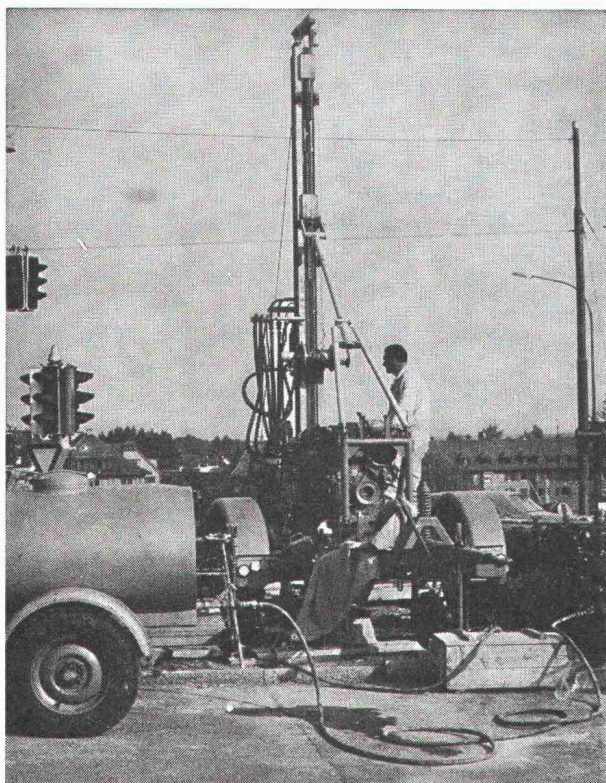


**Die solide und
praktische Schalungsklemme**
+ Pat. (aus Stahl, nicht Guss)

Mit «ARETOR» Verwendung von
gewöhnlichen Runderisen als Zugstab
Mit «ARETOR» absolute Sicherheit; je grösser
der Betondruck, desto grösser die Klemmwirkung.



RIGLING + CO
8050 Zürich-Oerlikon
Leutschenbachstr. 44
Tel. 051/501530



Sondierbohrung Bucheggplatz Zürich

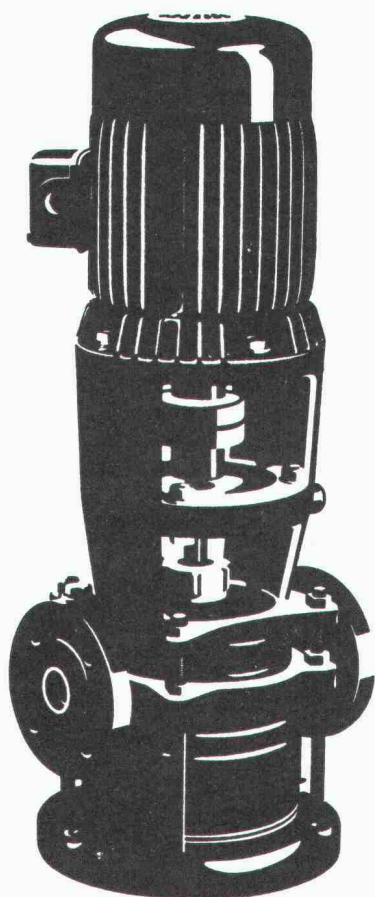
Sondierbohrungen

Rotationskernbohrungen
 Rammsondierungen
 Scherflügelversuche
 Ungestörte Bodenproben
 Durchlässigkeitsuntersuchungen
 Bohrungen für Injektionen
 Fels- und Lockergesteins-Anker

Ing. Greuter AG, Zürich

Telefon 051 / 32 90 28

**Spezialfirma für Gunit, Spritzbeton, Injektionen
und Bohrungen**



Auch Ihre Pumpe ist im breiten SIHI-Programm

Zentrifugal- und selbstansaugende Pumpen bis 6000 l/min
 für Kalt- und Heisswasser
 für Treib- und Brennstoffe
 für Wärmeträgeröl
 für Lösungsmittel und Säuren

Kondensatpumpen zum Fördern von siedendem Wasser bei einer erforderlichen Zulaufhöhe von nur 20–60 cm.

Tauchpumpen für Schmutzwasser und Fäkalien

Automatische Fäkalienhebeanlagen

Flüssigkeitsring-Vakuumpumpen P abs. 25 Torr
 kombiniert mit Gasstrahler P abs. 6 Torr

SIHI-Pumpen sind immer richtig.
 Nicht zuletzt auch wegen unseres Beratungsdienstes
 und der kurzen Lieferfristen.

PUMPENBAU SCHAFFHAUSEN AG

8200 Schaffhausen Goldsteinstrasse 2 Telefon 053-43021

Ist es so selbstverständlich,
dass ein Notstrom-Techniker
an diesem schönen Sonntag für Sie
zu Hause bleibt?



Für uns ja.

Denn sollte einmal ... müssen sich unsere Kunden auf
den Service verlassen können. Tag und Nacht – auch sonntags.

Wir wissen nämlich nur zu gut:

Mit Notstrom lässt sich nicht spassen.

SAUBER + GISIN

Sauber + Gisin AG, 8034 Zürich
Höschgasse 45, 051-34 80 80